



ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1

TC 37 – Terminology (principles and coordination)

SC 2 – Layout of vocabularies

WG 1 – Coding systems

Convenor: Håvard Hjulstad

Document:	ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1 N 70
ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1 “Coding systems”	
Subject:	Report of the eighth meeting of ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1 <i>[London, 2000-08-16]</i>
Prepared by:	Håvard Hjulstad (convenor of ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1)
Date:	2001-02-15

1. Opening of the meeting

The convenor opened the meeting at 1400. The convenor chaired the meeting. He apologized that there was an extremely tight schedule for the meeting.

2. Roll call of participants

A roll call form was circulated. The following members participated:

Håvard Hjulstad, Norway, **convenor** of ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1
Gerhard Budin, Austria
Aat Vervoorn, Netherlands, chairman of ISO / TC 37 / SC 2
Loïc Depecker, France
Marie-Claire Morin, France
John Clews, United Kingdom
Tokihisa Kurashima, Japan
Kimio Hosono, Japan
Eugeniusz Ścibor, Poland
Katri Seppälä, Finland
Helen Hutcheson, Canada, secretary of ISO / TC 37 / SC 2
Denis Perreault, Canada
Nelida Chan, Canada
Maria Pozzi, Mexico
Roger Bennett, European Commission
Marion Gunn, Ireland
Christian Galinski, Austria, secretary of ISO / TC 37

3. Adoption of the agenda

The agenda was adopted as presented in document **N 63**.

4. Appointment of a drafting committee

Mr John Clews was appointed to serve on the drafting committee, together with the convenor and the SC secretary.

Håvard Hjulstad

Rådet for teknisk terminologi
Postboks 660 Skøyen
NO-0214 Oslo, Norway

tel: +47-22049259
fax: +47-22434224
email: hhj@rtt.org

5. Report of the previous meeting

The report of the previous meeting [Berlin, 1999-08] was accepted as presented.

6. Report of the convenor

The convenor gave an oral report describing, in particular, the work that has been carried out by the Joint Advisory Committee to the Registration Authorities of 639-1 and 639-2.

7. Document ISO/DIS 639-1

The report of voting was studied (document N 64R1). Some issues were discussed. The discussion has resulted in a new version of the report of voting (document N 68).

In particular, the following issues were decided:

- The terminology (use of “code”, “language identifier”, etc.) in the DIS will be retained. It is noted that there is a difference in the terminology in ISO 639-2, but the Working Group found ISO/DIS 639-1 to be in order in this respect.
- The document will be circulated for FDIS ballot following the updates at the meeting, and the inclusion of language identifiers that are under discussion in the JAC.
- Variant names will be included, but this should be done carefully. Most languages will have one name only in each column.
- A separate table in the alphabetical order by indigenous name will be added.
- An annex will be added listing the differences between ISO 639:1988 and ISO 639-1.

8. Requirements concerning a subsequent meeting

There will probably not be a need to discuss ISO 639-1 at the next meeting of ISO / TC 37. However, additional language coding issues will be discussed, and there will be a meeting of ISO / TC 37 / SC 2 / WG 1 in Toronto in 2001-08.

9. Any other business

No other issues were discussed.

10. Approval of resolutions

No resolutions were discussed.

11. Closure of the meeting

The convenor closed the meeting at 1545.